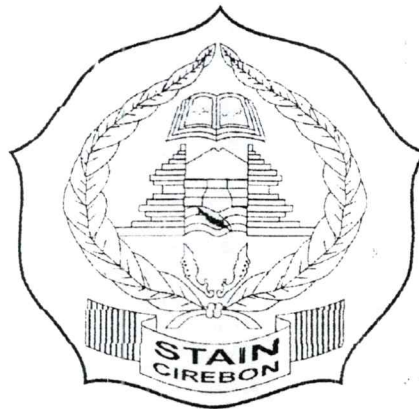


**THE COMPARISON BETWEEN ARABIC AND
ENGLISH CONJUNCTION**

THESIS

**Submitted to the English Education Department of the State College
for Islamic Studies Cirebon in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Islamic Scholar Education (S.Pd.I)**



**MUHAMMAD NURIDIN
NIM: 20040086**

**THE STATE COLLEGE FOR ISLAMIC STUDIES (STAIN)
CIREBON
2005**



ABSTRACT

THE COMPARISON BETWEEN ARABIC AND ENGLISH CONJUNCTION

Language is a means of communication which is used by human beings to share their concepts, thoughts, feelings, and purposes between one and another. In order to be useful, a language must have basic elements, namely sounds' system, the structural arrangement, and the vocabulary. These basic elements, will guide the human beings to use language effectively in their daily life.

Every language shows the disparity between one and another, whether in their sentences, types, or forms. English differs from Arabic in their sentences, pronunciation, and vocabulary. The only one similarity of all languages is as a tool of communication. The purpose of this thesis is to compare the grammar of Arabic and English conjunction in the forms of sentences.

There are many languages in the world. And all languages possess their own words. Besides conjunction, there is also another terminology, namely coordinating conjunction such as: cumulative or copulative conjunction, adversative conjunction, disjunctive or alternative conjunction, illative conjunction. Accordingly, it is very important for language learners in order that they are able to combine two or more sentences.

This thesis uses library research for gaining some appropriate references relating to conjunction. It is accomplished by taking some subsequent steps. First determining the definition of conjunction, second investigating various kinds of conjunction, and third the implementation of conjunction in the sentences.

The English and Arabic conjunction commonly function to combine two or more sentences to make the sentences, so that forming the sentences understood both in oral or writing. But in Arabic there are only ten conjunctions namely:

إِمْ، لَآ، لَكِنْ، بَلْ، ثَمَّ، حَتَّى، أَمْ، أَوْ، فَ، وَ



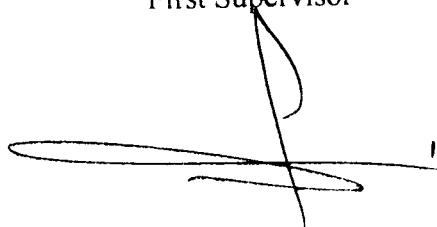
THE COMPARISON BETWEEN ARABIC AND ENGLISH CONJUNCTION

By

MUHAMMAD NURIDIN
NIM : 20040086

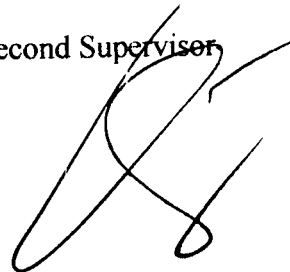
Approved by

First Supervisor



Dr. H. Dedi Djubaedi, MA
NIP 131 404 221

Second Supervisor



Drs. Jalaludin, M.Si
NIP 150 483 265

OFFICIAL NOTE

Chairman of Educational Department of *STAIN* Cirebon

In

Cirebon

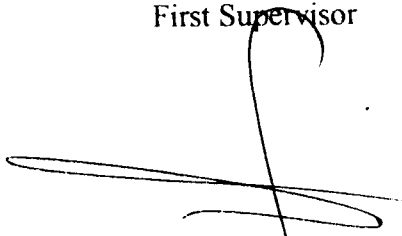
Assalamu'alaikum Wr. Wb.

After guiding, analyzing, briefing, and correcting to the writing of **MUHAMMAD NURIDIN'S** thesis with the student's main number is **20040086** entitled "*The Comparison Between Arabic and English Conjunction*", we are the opinion that his thesis can be offered to be presented to the Educational Department of *STAIN* Cirebon.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

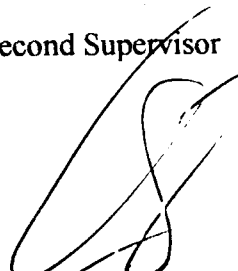
Cirebon, December, 2005

First Supervisor



Dr. H. Dedi Djubaedi, MA
NIP 131 404 221

Second Supervisor



Drs. Jalaludin, M.Si
NIP 150 483 265



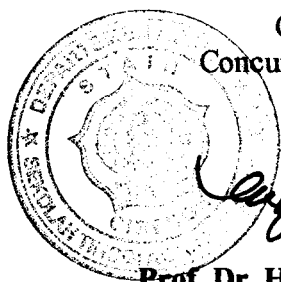
RATIFICATION

The thesis entitle in "THE COMPARISON BETWEEN ARABIC AND ENGLISH CONJUNCTION". Written by **Muhammad Nuridin**, register's number **20040086** has been examined in the Viva Voce by Department of Education of State College for Islamic Studies (*STAIN*) Cirebon on April, 26th 2006. This thesis is submitted in partial fulfillment of the requirements for graduate degree in English Education.

Cirebon, 2nd of May 2006

The Viva Voce

Chairman
Concurrently member



Prof. Dr. H. Maksum M, M.A
NIP. 150 235 951

Secretary
Concurrently member

Drs. I. Ahmad Riyadi, M.Pd
NIP. 150 209 706

The Members

Examiner I

Drs. H. Djono, M.Ag
NIP. 150 128 404

Examiner II

Drs. Sukenda, M.Ed
NIP. 130 320.494

LETTER OF AUTHENTICITY

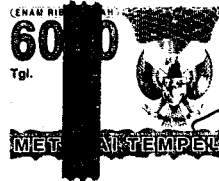
Bismillahirrahmanirrahim

I herewith acknowledge that this thesis entitled in “*The Comparison Between Arabic and English Conjunction*”, is really my own writing with some quotations from some sources by using the acceptable scientific method of writing.

Honestly speaking, I have written this letter of authenticity according to the truth. I sincerely will be responsible for any risk that will happen in the future if it is proven to offend the ethic of scientific writing.

Cirebon, December 26, 2005

The writer



MUHAMMAD NURIDIN

AUTOBIOGRAPHY

The writer was born on June 19th 1979 in Cirebon West Java. He has one brother and four sisters. He is the third child in his family. His father's name is Achmad Khotim and his mother's name is Sumi'ah.

In chronological order of education, the writer finished his education from Elementary School (SD Kedondong) in 1991. He continued his study at Junior High School at SMPN Susukan Cirebon and passed it in 1994. Then he continued again at Senior High School at MAN Ciwaringin Cirebon and passed it in 1997. After that, since 2000, he entered his study to the English Education Department of *Tarbiyah* Faculty of *STAIN* Cirebon and has been a student there up till now.



PREFACE

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful. Praises be to Allah, the Cherisher and Sustainer of the world. The writer would like to express his sincere gratitude that he could eventually finish this thesis on time. May invocation and safety always be devoted to the prophet Muhammad (Peace Be Upon Him), his family, his collages, his followers up to the end of the world.

The title of this thesis is “*The Comparison between Arabic and English Conjunction*” submitted to fulfill one of the requirements for achieving the graduate degree at the English Education Department of *Tarbiyah* Faculty of the State College for Islamic Studies (*STAIN*) Cirebon.

In composing the thesis, there are so many people who have participated, helped, and advised directly or indirectly. So on this opportunity, the writer would like to express his sincerity and profound thankfulness to:

1. Dr. H. M. Imron Abdullah, MA., chairman of the State College of Islamic Studies (*STAIN*) Cirebon.
2. Drs I. Ahmad Riyadi, M.Pd., the chairman of *Tarbiyah* Faculty of *STAIN* Cirebon.
3. Drs. Deden Sudirman, M.Pd, the chairman of English Education Department.
4. Dr. H. Dedi Djubaedi, MA, as the first supervisor.
5. Drs. Jalaludin, M.Si., as the second supervisor.
6. All the lecturers and staffs of English Department of *STAIN* Cirebon.

7. All friends who helped in finishing this thesis.

The writer realizes that this thesis is still far from being perfect and there are many mistakes either in the arrangement or in the content. Therefore, the writer also absolutely welcomes to some comments and suggestion dealing with the content of this thesis.

Finally, the writer hopes that this thesis will become useful to the writer especially, and to the readers generally.

Cirebon, December, 2005

The writer



TABLE OF CONTENTS

		page
TABLE OF CONTENTS		i
CHAPTER I	INTRODUCTION	
	A. The Background of the Problem	1
	B. The Formulation of the Problem	3
	C. The Questions of the Research	4
	D. The Aims of Study	4
	E. The Frame of Thinking	5
	F. The Steps of Study	5
CHAPTER II	THE STRUCTURE OF CONJUNCTION IN ENGLISH	
	A. The Definition of Conjunction in English	7
	B. The Kinds of Conjunction in English	8
	C. The Functions of Conjunction in English	33
	D. The Uses of Conjunction in English	35
CHAPTER III	THE STRUCTURE OF CONJUNCTION IN ARABIC	
	A. The Definition of Conjunction in Arabic	38
	B. The Kinds of Arabic Conjunction	39
	C. The Functions of Conjunction in Arabic	44
	D. The Uses of Conjunction in Arabic	47

CHAPTER IV THE CHARACTERISTICS OF CONJUNCTION IN ENGLISH AND ARABIC

A. The Characteristics of Conjunction in Two Languages..... 52

B. The Aspects of Similarities in English and Arabic 53

C. The Aspects of Differences in English and Arabic Conjunction 56

CHAPTER V CONCLUSION 58

BIBLIOGRAPHY..... 60